



13.2.2012

B7-0048/2012 }  
B7-0049/2012 }  
B7-0051/2012 }  
B7-0054/2012 } RC1

## MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI KONGUNTA

imressqa skont l-Artikolu 110(4) tar-Regoli ta' Proċedura

li tiegħu post il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa mill-gruppi:

S&D (B7-0048/2012)

PPE (B7-0049/2012)

ALDE (B7-0051/2012)

ECR (B7-0054/2012)

dwar il-ftehim bejn l-UE u l-Marokk dwar il-mizuri reċiproci ta' liberalizzazzjoni fir-rigward tal-prodotti agrikoli u l-prodotti tas-sajd

**Cristiana Muscardini, Daniel Caspary, Elisabeth Jeggle**

f'isem il-Grupp PPE-DE

**Véronique De Keyser, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira**

f'isem il-Grupp S&D

**Metin Kazak, George Lyon**

f'isem il-Grupp ALDE

**Robert Sturdy**

f'isem il-Grupp ECR

## **dwar il-ftehim bejn l-UE u l-Marokk dwar il-miżuri reċiproċi ta' liberalizzazzjoni fir-rigward tal-prodotti agrikoli u l-prodotti tas-sajd**

*Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra d-Dikjarazzjoni ta' Barċellona tat-28 ta' Novembru 1995, li stabbiliet shubija bejn l-Unjoni Ewropea u l-Pajjiżi tan-Nofsinhar tal-Mediterran,
  - wara li kkunsidra l-Ftehim Ewro-Mediterranju li jstabbilixxi assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-waħda, u r-Renju tal-Marokk, min-naħa l-oħra,
  - wara li kkunsidra d-deċiżjoni tal-Kunsill tal-14 ta' Ottubru 2005 li jawtorizza negozjati mal-Marokk dwar il-liberalizzazzjoni reċiproka tal-prodotti agrikoli, il-prodotti agrikoli pproċessati, il-ħut u l-prodotti tas-sajd,
  - wara li kkunsidra d-deċiżjoni tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2011 li tawtorizza negozjati mal-Egittu, il-Ġordan, il-Marokk u t-Tuneżija, bil-ħsieb li jiġu stabbiliti żoni ta' kummerċ ħieles "profondi u komprensivi", bħala parti mill-ftehimiet ta' assoċjazzjoni Ewro-Mediterranji eżistenti ma' dawk il-pajjiżi,
  - wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni Kongunta tal-Kummissjoni Ewropea lill-Kunsill Ewropew, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni tat-8 ta' Marzu 2011 dwar "Shubija għad-demokrazija u l-Prosperità Komuni fin-Nofsinhar tal-Mediterran" (COM(2011) 200 finali),
  - wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni Kongunta lill-Kunsill Ewropew, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni tal-25 ta' Mejju 2011 bl-isem 'Risposti għodda għal Viċinat fi trasformazzjoni' (COM(2011)303 finali),
  - wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tiegħu tal-25 ta' Novembru 2010 dwar ir-responsabilità soċjali tal-kumpanniji fil-ftehimiet kummerċjali internazzjonali (2009/2201(INI))<sup>1</sup>
  - wara li kkunsidra l-proċedura ta' approvazzjoni skont l-Artikolu 207 u l-Artikolu 218(6), it-tieni subparagrafu, punt (a), tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (C7-0201/2011),
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 110(4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi l-ambjent politiku li qed jevolvi fin-Nofsinhar tal-Mediterran wara l-avvenimenti tar-Rebbiegħa Għarbija kien jirrikjedi reazzjoni b'saħħitha, effettiva u rapida mill-UE;
- B. billi t-tiżni tar-relazzjonijiet kummerċjali u liberalizzazzjoni kummerċjali b'bilanċjata u progressiva ma' dawn il-pajjiżi huma komponenti importanti ta' din ir-reazzjoni;

<sup>1</sup> Testi adottati, P7\_TA(2010)0446.

- C. billi l-kummerċ u l-investiment huma muturi għat-tkabbir u jgħinu biex jonqos il-faqar, jgħaqqdu n-nies, jiżguraw rabtiet bejn in-nazzjonijiet u jikkontribwixxu għall-istabilità politika;
- D. billi l-Artikolu 16 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-UE u l-Marokk, fis-seħh mill-1 ta' Marzu 2000, jistipula li l-Komunità Ewropea u l-Marokk se jimplementaw gradwalment aktar liberalizzazzjoni tal-kummerċ reċiproku bejniethom fi prodotti agrikoli, prodotti agrikoli pproċessati, hut u prodotti tas-sajd;
- E. billi l-UE żżom bilanċ favorevoli sinifikanti fil-kummerċ ta' prodotti mal-Marokk, li fl-2010 laħaq EUR5.4 biljuni;
- F. billi l-UE għandha bilanċ favorevoli sostanzjali fil-kummerċ agrikolu u tas-sajd mal-pajjiżi tan-Nofsinhar tal-Mediterran ta' iktar minn €4 miljuni iżda għandha defiċit fil-kummerċ bilaterali agrikolu u tas-sajd mal-Marokk li fl-2010 kien jammonta għal €871 miljun; billi l-kummerċ fil-prodotti agrikoli u tas-sajd jirrappreżenta madwar 18% tal-esportazzjonijiet tal-Marokk;
- G. billi l-agrikoltura tirrappreżenta bejn 15% u 20% tal-PDG tal-Marokk, 12% tal-esportazzjonijiet tal-Marokk u 38% tal-forza tax-xogħol tal-Marokk, bl-oġġla livelli f'żoni rurali; billi dan juri li l-istabilità u l-espansjoni ta' dan is-settur huwa estremament importanti għall-istabilità politika tal-pajjiż;
- H. billi l-Ftehim propost jilliberalizza immedjatament 55 % tat-tariffi fuq il-prodotti agrikoli u tas-sajd tal-UE (ċifra li tiżdied minn 33 %) u 70 % tat-tariffi fuq il-prodotti agrikoli u tas-sajd tal-Marokk fi żmien għaxar snin (ċifra li tiżdied minn 1 %);
- I. billi l-monitiraġġ ta' prodotti sensitivi u l-applikazzjoni stretta tal-kwoti huma fundamentali għall-funzjonament ibbilianċjat tal-ftehim;
- J. billi l-prodotti agrikoli kollha mill-pajjiżi terzi kollha importati ġewwa l-UE għandhom jaderixxu mar-regolamenti tal-Unjoni li jirregolaw il-miżuri sanitarji u fitosanitarji (SPS);
- K. billi l-Marokk huwa wieħed mill-erba' pajjiżi tan-Nofsinhar tal-Mediterran li għalihom il-Kunsill awtorizza direttivi ta' nnegozjar għal Ftehim ta' Zona ta' Kummerċ Fieles Appfondita u Komprensiva (DCFTA); billi l-kummerċ fil-prodotti agrikoli se jifforma parti minn dawn in-negozjati;

#### Konsiderazzjonijiet ġenerali

1. Jemmen li l-liberalizzazzjoni kummerċjali u l-integrazzjoni progressiva fis-suq intern tal-UE jistgħu jkunu strumenti importanti għall-iżvilupp tal-pajjiżi tan-Nofsinhar tal-Mediterran u jgħinu jtaffu l-faqar u l-qgħad mifruq li jixprunaw il-problemi ekonomiċi, migratorji u tas-sigurtà fir-reġjun; iqis li, jekk dan il-potenzjal għandu jintlaħaq, l-UE għandha tkun preparata li tagħmel biżżejjed konċessjonijiet kummerċjali;
2. Itenni l-impenn tal-UE wara "r-Rebbiegħa Għarbija" li tassisti l-pajjiżi Mediterranji tan-Nofsinhar bit-tranzizzjoni tagħhom lejn id-demokrazija bl-użu ta' strumenti ekonomiċi u kummerċjali biex jinholqu aktar libertà u opportunitajiet ekonomiċi; iqis li l-Marokk ha passi

sinifikanti biex jikkonsolida d-demokrazija billi riforma l-konstituzzjoni tiegħu u wettaq elezzjonijiet ġusti; f'dak ir-rigward, jilqa' l-ftehim bħala pass pożittiv għas-sostenn tal-istabilizzazzjoni politika u tal-iżvilupp ekonomiku sostenibbli reċiproku;

3. Iqis li huwa essenzjali li l-inizjattivi kummerċjali u ta' investiment għandhom ikollhom l-għan li jibbenefikaw is-sezzjonijiet kollha tas-soċjetà u jkunu mmirati b'mod partikolari lejn l-SMEs u l-bdiewa ż-żgħar; f'dan il-kuntest, jinnota li 80 % tal-bdiewa fil-Marokk għandhom inqas minn hames ettari art u għalhekk jilqa' bi pjaċir l-appoġġ tal-Confédération marocaine de l'agriculture et du développement rural (COMADER - il-Federazzjoni Marokkina għall-Iżvilupp Agrikolu u Rurali) għall-ftehim; ifakkar li s-sigurtà tal-ikel għandha dimensjoni soċjali, ambjentali u kulturali, minbarra l-aspetti ekonomiċi tagħha;

## Il-ftehim

4. Jenfasizza li, fid-dawl tal-importanza u l-influwenza tas-settur agrikolu fil-Marokk, b'mod partikolari fil-provvediment tal-impjieġ, il-ftehim se jkollu rwol ewlieni fl-iżvilupp ekonomiku tal-pajjiż u l-istabbiliment politiku, peress li joffri opportunitajiet godda għall-esportazzjonijiet lejn l-UE, li huwa s-suq maġġuri għall-prodotti Marokkini; iqis li se jipprova wkoll opportunitajiet għall-industrija agrikola tal-UE, b'mod partikolari fir-rigward tal-ikel ipproċessat; jirrimarka li l-esportaturi tal-UE eventwalment se jibbenefikaw mit-tneħħija tat-tariffi fuq l-importazzjoni fil-Marokk fir-rigward ta' 70 % tal-linji ta' prodotti agrikoli u tas-sajd, haġa hi stmata li se tiffirka EUR 100 miljun fis-sena f'dazji doganali ladarba tkun implimentata bis-shih;
5. Jilqa' l-miżuri mhux tariffarji addizzjonali inklużi fil-ftehim bħalma huma l-protezzjoni addizzjonali għall-indikazzjonijiet ġeografiċi Ewropej, il-mekkanizmi ta' salvagwardja msahha u l-miżuri sanitarji u fitosanitarji; barra minn hekk, ifakkar li l-UE u l-Marokk qablu dwar mekkanizmu għas-soluzzjoni tat-tilwimiet li jippermetti lill-UE tinghata rimedju jekk il-Marokk ma jirrispettax it-termini tal-ftehim;
6. Jinnota l-preokkupazzjonijiet ta' xi gruppi industrijali Ewropej rigward iż-żidiet fil-kwoti mingħajr dazji għal importazzjonijiet sensitivi ta' frott u hxejjex; għalhekk, jitlob lill-Kummissjoni tippreżenta valutazzjoni tal-impatt dwar il-produtturi Ewropej, u b'mod partikolari dwar l-introjti tal-bdiewa, u biex iżzomm lill-Parlament infurmat b'mod regolari;
7. Jinsab imħasseb bl-ilmenti kostanti mill-gruppi industrijali Ewropej li jallegaw frodi fis-sistema tal-prezzijiet ta' dħul, u jitlob għal garanziji li ż-żieda fil-kwoti tariffarji skont il-ftehim se jkunu regolati kif suppost mill-UE u li mhux se jkun hemm misinterpretazzjoni tar-regoli li jiggvernaw l-implimentazzjoni tal-mekkanizmu tal-prezzijiet ta' dħul; jenfasizza li l-ebda ilmenti formali ma tressqu lill-OLAF mill-2005; f'dak ir-rigward, jinnota li l-proposti biex ir-regoli li jiggvernaw l-implimentazzjoni tal-prezzijiet ta' dħul isiru konformi mal-Kodiċi Doganali Komunitarja bħala parti tar-riforma l-aktar riċenti tal-politika agrikola komuni; iqis li dan għandu jiġi akkumpanjat permezz ta' tibdiliet fir-regolament ta' implimentazzjoni dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq agrikoli biex jiddaħhlu miżuri ta' kontroll effettivi;
8. Iqis li l-ftehim jistipula arrangamenti u mekkanizmi istituzzjonali speċifiċi, bħall-kooperazzjoni għall-prevenzjoni tat-tfixkil tas-suq, il-gruppi esperti stabbiliti mill-

RC\892296MT.doc

PE479.474v01-00 }  
PE479.475v01-00 }  
PE479.477v01-00 }  
PE479.480v01-00 } RC1

Kummissjoni ma' pajjiżi terzi, inkluż il-Marokk, is-Subkumitat dwar l-istabbiliment tal-Kummerċ Agrikolu fil-kuntest tal-ġestjoni tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, skambji tal-informazzjoni dwar il-politiki u l-produzzjoni, u l-klawżola ta' salvagwardja skont l-Artikolu 7 tal-Protokoll; jistieden lill-Kummissjoni tagħmel użu mill-mekkanizmi fejn inhu xieraq;

#### Il-kwistjonijiet kummerċjali u ekonomiċi usa'

9. Jenfasizza li l-aċċess għas-suq intern tal-UE għandu jkun jiddependi fuq l-issodisfar ta' ċerti standards tal-iġjene u tas-sikurezza u jilqa' bi pjaċir ir-rapport pożittiv tal-Uffiċċju Alimentari u Veterinarju fl-2011; jilqa' bi pjaċir l-enfasi fil-ftehim fuq il-miżuri sanitarji u fitosanitarji u jitlob li l-assistenza teknika tkun ċentrali fin-negozjati għal ftehim dwar żona ta' kummerċ ħieles approfondita u komprensiva (DCFTA); jitlob lill-Kummissjoni Ewropea tippromwovi miżuri u kontrolli ekwivalenti bejn il-Marokk u l-Unjoni Ewropea fir-rigward tal-istandards ambjentali, soċjali u tas-sikurezza tal-ikel, biex tiġi żgurata l-kompetizzjoni gusta bejn iż-żewġ swieq;
10. Jilqa' r-riformi fis-settur agrikolu tal-Marokk, jiġifieri "Plan Vert" (il-Pjan Aħdar) dinjant speċifikament biex isostni l-bdiewa ż-żgħar billi jingħatalhom aċċess għat-teknoloġija moderna u l-investment; jitlob għal sostenn kontinwu mill-UE għat-titjib tal-metodi ta' produzzjoni, permezz tal-kondiviżjoni tal-aħjar prassi, u għall-isforzi tal-Marokk fil-qasam tal-konservazzjoni tal-ilma;
11. Jirrikonoxxi li l-Marokk irrattifika l-biċċa l-kbira tal-konvenzjonijiet rilevanti tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO) u dan l-aħħar adotta leġizlazzjoni biex it-thaddim tat-tfal isir illegali; jenfasizza, madankollu, li għad hemm lok għal titjib fir-rigward tal-libertà ta' assoċjazzjoni u t-thaddim tat-tfal; iqis li d-dispożizzjonijiet DCFTA għandhom jinkludu assistenza fl-implimentazzjoni tal-konvenzjonijiet tal-ILO u r-ratifika ta' konvenzjonijiet kruċjali mhux iffirmati, eż. Il-Konvenzjoni Nru 87 dwar il-Libertà ta' Assoċjazzjoni u l-Protezzjoni tad-Dritt ta' Organizzazzjoni, u inizjattivi dwar ir-responsabilità soċjali korporattiva bħala parti mill-kapitolu għall-iżvilupp sostenibbli;
12. Jistieden lill-Kummissjoni tiżgura li l-Protokoll futur jirrispetta bis-sħiħ il-liġi internazzjonali u jkun ta' benefiċċju għall-gruppi ta' popolazzjoni lokali milquta kollha;
13. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Viċi-President tal-Kummissjoni/ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lid-Delegazzjoni tal-PE għar-Relazzjonijiet mal-Pajjiżi tal-Magreb, lill-Bureau tal-Assemblea Parlamentari tal-Unjoni għall-Mediterran kif ukoll lill-Parlament u l-Gvern tal-Marokk.